

REVISTĂ BIANUALĂ DE LITERATURĂ ROMÂNĂ ȘI COMPARATĂ

COLOCVIUM

NR. 1-2/
2009

Din cuprins:

Christian MORARU – After the Fall: Late Globalization
and Paradigm Shift in Post-Cold War U.S. Culture

Alberto CASTALDINI – Un Pavese sconosciuto

Begoña Fernández CABALEIRO – El encuentro de
las artes. Pintura y poesía. Ensayo y literatura



REVISTĂ EDITATĂ DE
SOCIETATEA DE ȘTIINȚE FILOLOGICE, FILIALA DOJ

COLOCVIUM

revistă bianuală de literatură română și literatură comparată
editată de Societatea de Științe Filologice, filiala Dolj

Colegiul director:

- Prof. univ. dr. Ștefan Borbély (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj)
Prof. univ. dr. Ion Bogdan Lefter (Universitatea din București)
Prof. univ. dr. Begona Fernandez Cabaleiro, Universidad Autonoma de Madrid
Prof. univ. dr. Albert Mingelgrün (Université Libre de Bruxelles)
Prof. univ. dr. Eugen Negrici (Universitatea din București)
Prof. univ. dr. Nicolae Panea (Universitatea din Craiova)
Prof. univ. dr. Marcel Pop-Corniș (Virginia Commonwealth University)
Prof. univ. dr. Amor Seoud, director Școala doctorală SOUSSE
Prof. emerit. Adam Sorkin (Penn State University, S.U.A.)
Prof. univ. dr. Lelia Trocan (Universitatea din Craiova)
Prof. univ. dr. Christina Vogel (Université de Zürich)
Prof. univ. dr. Alain Vuillemin (director CERTEL, Université d'Artois)

Director

Marin Beșteliu (Universitatea din Craiova)

Redactor-șef

Ion Buzera (Universitatea din Craiova)

Secretar general de redacție

Xenia Karo-Negrea (Universitatea din Craiova)

Redactori:

- Corina Andriescu (Colegiul Național „Elena Cuza”, Craiova)
Ion Bălănică (Școala gen. Nr. 29 „Nicolae Romanescu”, Craiova)
Ofelia Burtea (Colegiul Național „Carol I”, Craiova)
Gina Cămărașu (Colegiul Național „Ștefan Velovan”, Craiova)
Gabriela Cojocăreanu (Colegiul Național „Frații Buzești”, Craiova)
Cecilia Condei (Universitatea din Craiova)
Cosmin Dragoste (Universitatea din Craiova)
Nicolae Marinescu (Colegiul Național „Ștefan Velovan”, Craiova)
Anca Mic (Colegiul Național „Carol I”, Craiova)
Petrișor Militaru (drd., Universitatea din Craiova)
Carmen Popescu (Universitatea din Craiova)
Constanța Pârvuleasa (Colegiul Național „Carol I”, Craiova)
Carmen Petre (Liceul Teoretic „Henri Coandă”, Craiova)
Anda Rădulescu (Universitatea din Craiova)
Sorina Sorescu (Universitatea din Craiova)
Alina Vâlceanu (Liceul „Tudor Arghezi”, Craiova)
Titela Vâlceanu (Universitatea din Craiova)



Adresa:

Școala cu cls. I-VIII nr. 29 „N. Romanescu”,
Str. Caracal 81, Craiova, Dolj,
Tel./Fax 0251.310.112 și 0351.808.846

Design: Tiberiu Neacșu

ISSN 1582-5469

SUMAR

AUTORI STRĂINI

- Christian MORARU** – After the Fall: Late Globalization and Paradigm Shift in Post-Cold War U.S. Culture ● 5
- Alberto CASTALDINI** – Un Pavese sconosciuto ● 11
- Cosmin DRAGOSTE** – Biografie fotografiată. Günter Grass, *Die Box* ● 14
- Geo CONSTANTINESCU** – Jorge Guillen – *Cantico-cancion eterna del goce de vivir* ● 17
- Denisa CRĂCIUN** – Punerea în abis a actului hermeneutic în *Misterioasa flacă-ră a reginei Loana* de Umberto Eco ● 21
- Lazăr POPESCU** – *Les Odes* de Paul Claudel ● 31
- Ioan LASCU** – Drieu La Rochelle entre l’oubli, la controverse et le blâme: Journal (1939-1945) ● 42
- Camelia MANOLESCU** – Jacques Izoard sau refugiul în sine ● 47
- Valentina RĂDULESCU** – La femme qui pleure ou la «danse ininterrompue des lignes brisées» ● 51

AUTORI ROMÂNI

- Ion BUZERA** – Eul epistolar eminescian ● 57
- Cătălin GHIȚĂ** – Prefigurări ale prozei terorii în literatura română. *Letopisețul Țării Moldovei* de Miron Costin ● 68
- Petrișor MILITARU** – Dedublarea oftalmică în lirica lui Marin Sorescu ● 72
- Sorina SORESCU** – *Tentația risipirii* de Augustin Buzura. Pledoarie pentru o abordare de tip exegetic ● 80
- Cristina BUZERA** – Dramaturgia lui Lucian Blaga, între recuperarea mitică și experimentul formal ● 91
- Liana Zoe BUDANA, Dumitru BUDANA** – Gala Galaction. Jurnalul zilnic. Un episod controversat din Primul Război Mondial ● 97
- Xenia NEGREA** – Măștile eului liric în poezia lui Florin Mugur ● 104
- Denis-Steliana BRĂDESCU** – „Hanul ciorilor” – o operă literară singulară în creația lui Ioan Slavici ● 111

TEORIA LITERATURII

- Begoña Fernández CABALEIRO** – El encuentro de las artes. Pintura y poesía. Ensayo y literatura ● 117
- Lelia TROCAN** – Caleidoscópico: a dialéctica do real e da poesía ● 124
- Nicoleta CĂLINA** – Appunti su un genere letterario marginale in Italia ● 132
- Cecilia CONDEI** – Manifestări textuale ale interacțiunii discursive în situația discursului literar autotradus ● 137
- Elena PRUS** – Metaexistența lumii rolului și osmoza decadentă în romanul francez modern ● 149
- Oana-Angela PURCĂRESCU** – Relation du mythe avec la littérature ● 159

DIDACTICA

- Ramona DRAGOSTE** – Interactivitatea orei de literatură română, utilizând metoda „norilor de cuvinte” („word clouds”) ● 166

RECENZII

- Ioana DASCALU** – *Aspects of the language of Latin Prose* (Edited by T. Reinhardt, M. Lapidge, J.N. Adams), published for The British Academy by Oxford University Press, Oxford, 2005 (with bibliography, Index Uerborum, Index Locorum, Index Rerum, 497 pages) ● 171
- Elena BUTOESCU** – *Originality and Intellectual Property in the French and English Enlightenment*, ed. by Reginald McGinnis; pp. 250. London: Routledge, 2008, \$95.00 hardback ● 174
- Petrișor MILITARU** – *Postcommunism, postmodernism și imaginație globală. Postcommunism, Postmodernism, and the Global Imagination*, edited by Christian Moraru, Introduction by Aaron Chandler, Columbia University Press, New York, 2009 ● 178

SOMMAIRE

- Christian Moraru - After the Fall: Late Globalization and Paradigm Shift in Post - Cold War U.S. Culture
- Alberta Castaldini - Un Pavese sconosciuto
- Cosmin Dragoste - Biographie photographiée
- Geo Constantinescu - Jorge Guillen - Cantico - canción eterna del goce de vivir
- Denisa Craciun - La mise en abîme de l'acte herméneutique dans *La mystérieuse flamme de la reine Loana*, par Umberto Eco
- Lazar Popescu - *Les Odes* de Paul Claudel
- Ioan Lascu – Drieu La Rochelle entre l'oubli, la controverse et le blâme : *Journal* (1939-1945)
- Camelia Manolescu - Jacques Izoard ou le refuge dans son propre âme
- Valentina Radulescu - La femme qui pleure ou la « danse ininterrompue des lignes brisées ».
- Ion Buzera - Le moi épistolaire de Mihai Eminescu
- Catalin Ghita - Préfigurations de la prose de la terreur dans la littérature roumaine. *La chronique du Pays de la Moldavie*, par Miron Costin.
- Petrisor Militaru - Le dédoublement ophtalmique dans la poésie lyrique de Marin Sorescu
- Sorina Sorescu - *La tentation de l'éparpillement* par Augustin Buzura. Plaidoyer pour une approche de type exégétique.
- Cristina Buzera - La dramaturgie de Lucian Blaga, entre la récupération mythique et l'expérimentation formelle
- Liana Zoe Budana, Dumitru Budana - Gala Galaction. Le journal quotidien. Un épisode controversé de la Première Guerre Mondiale.
- Xenia Negrea - Les masques du moi lyrique dans la poésie de Florin Mugur
- Denis-Steliana Bradescu - *l'Auberge des corneilles*, - un ouvrage littéraire singulier dans la création de Ioan Slavici
- Begoña Fernández Cabaleiro - El encuentro de las artes. Pintura y poesía. Ensayo y literatura
- Lelia Trocan - Caleidoscopio: a dialéctica do real e da poesía
- Nicoleta Calina - Appunti su un genere letterario marginale in Italia
- Cecilia Condei - Manifestations textuelles de l'interaction discursive dans la situation du discours littéraire autotraduit.
- Elena Prus - La méta-existence du monde des rôles et l'osmose décadente dans le roman français moderne.
- Oana-Angela Purcarescu - Relation du mythe avec la littérature
- Ramona Dragoste - L'interactivité de la classe de littérature roumaine, suite à l'utilisation de la méthode des « nuages de mots »
- Ioana Dascalu - Aspects of the language of Latin Prose
- Ela Butoescu -Originality and Intellectual Property in the French and English Enlightenment
- Petrisor Militaru - Postcommunism, postmodernism and the Global Imagination